



Tjähkanaddamráhkálvisá

Guojmmeliturgga jali álles tjoaggulvis ráhkádalli tjähkanaddamráhkálvisáv. Gå suddodåbdåstus la biejaduvvam tjähkanaddamoassáj, de guojmmeliturgga ráhkádallá tjähkanaddamráhkálvisáv, madi álles tjoaggulvis suddodåbdåstusáv ráhkádallá.

1

GL | Jubmel, ájlis viessusit lip boahám duostotjit dav majt sidá mijájda vaddet. Rabá dal vájmojdimme, váj máhttep jáhkon dunji ádåstuhteduvvat.

2.

GL | Ájlis Jubmel, tjähkanam lip árudiját ávdđáj gieresvuodat ja sádnsvuodat iejvvitjit. Sálli mijájda Vuojññanisát ja rabá mijájt dasi majt sidá mijájda vaddet. Dibde bágut vájmojdisema sáddjiduvvat, váj Kristus mijáj lunna viessu, ja sjaddap dujna akta ja dievnnpuv duv juohkka ássjen.

3.

GL | Buorre Jubmel, guhti hekkav båssi juohkka ælláj, guddnedip ednamat tjábbudagá ávdås, ja gájka ávdås mij dibddá mijájt dábddåt dán la buorre. Dáppe árudiját ávdån ráhkádallap: Vatte mijájda gullogis bieljjit, gijttogis vájmojt ja dievnastiddje giedajt, váj bessap bágut gullat, buorrevuodat hievedit, ja bágoj ja dagoj baktu vihtanit stuorruvuodat birra.

4.

GL | Jubmel, ájlis viessusit lip boahám. duostotjit dav majt dán Jubmel Áhttje, sjivnnjediddjám, dán Hærrá Jesus, lánestiddjám, dán Ájlis Vuojññanis, jaskadiddjám iellemin ja jábmemin, sidá munji vaddet. Rabá dal vájmun Ájlis Vuojññanisát baktu, váj máhtáv suddodam soarjjit, viessot jáhkon ármusit ja juohkka biejeve duohta ja ájlis iellemij ádåstuhteduvvat álles álmugat siegen.

5.

GL | Jubmel, dán la mijájs akta.
G | Jubmel, dán la mijájs akta.
GL | Jubmel, dán birásta mijájt.
G | Jubmel, dán birásta mijájt.
GL | Adnala mijájt giedanit.
G | Adnala mijájt giedanit.

6.

Danen gå dán tjähkanaddamráhkálvisán la suddodåbdåstibme, de máhttá suddodåbdåstimev guodet ietján jubmeldievnastusán.

Ráhkálvis lávloduvvá vuorrolávllagin Liturga, GL (lávlo) ja tjoaggulvisá gaskan.

L | Áskulasj Jubmel, mijájda vattá ádá hekkav ájlis gásta baktu.
Gástan mierkkiduvvap ruossa merkajn váj dunji gullup.
GL | Mánájat lip. Ádástuhte uddni jáhkuma ja gieresvuodama.

Liturgga gálmmi tjátjev gásstalihtes goajvvi, sæmmi láhkáj degu gástan.

L | Ádjájuovsa láhkáj tjuovggi loahpádusájat, Jubmel
- mærkkan lihttusit juohkka ájnna viesso sjivnnjádusájn.
GL | Gijte ja lávlo boahtep div lusi,
T | **Gijte ja lávlo boahtep div lusi.**
GL | Dán la doajvvuma.
T | **Dán la doajvvuma.**
L | Dábdá iellemijdema. Ij la mige div ávdás tjiegaduvvam.
GL | Sidodat vuosstij lip dahkam, budájdát doadjep.
T | **Sidodat vuosstij lip dahkam, budájdát doadjep.**
GL | Luojte mijájda ándagis, Jubmel.
T | **Luojte mijájda ándagis, Jubmel.**

L | Jesusav hávdes tjuodtjelahti.
Suv baktu gástan tjuottjelduvvap ádá iellemij.
GL | Ádjájuovsa láhkáj tjuovggi loahpádusájat, Jubmel
T | **Ádjájuovsa láhkáj loahpádusájat tjuovggi, Jubmel**
GL | - mærkkan lihttusit juohkka ájnna viesso sjivnnjádusájn.
T | - **mærkkan lihttusit juohkka ájnna viesso sjivnnjádusájn.**

7.

Dáv ráhkálvisáv hiehpá sierraláhkáj ráhkádallat jubmeldievnastusán gánná li moadda máná.
Mánájuogos máhtá tjoaggulvisá ávdán tjuodtjot ja merkajt vuosedit. Da tjoaggulvisán gudi sihti,
máhtti giedajt labudallat mánáj siegen.

Låggri giedajt

GL/L | Gieres Jubmel, mijá lunna la. Tsahkkida tjuovgat vájmojnimme.

Fármasta ietjat

GL/L | Gieres Jubmel, mijá siegen váttásá. Dibde mijájt ráfenat viessot.

Bieja giehtavuodojt nuppe vuosstij tjuvddegietij bajás

GL/L | Gieres Jubmel, mijájt vuojná.
Duosto ájádusájdimme ja sjávo ráhkálvisájt.

Bieja giedajt njuolgga álgus ja giehtavuodo bajás

GL/L | Gieres Jesus, bieja giedajdimme giedajat sisi. Lájddiju mijá buorre gæjnnusit.

Válldup sijáv gudi guoran tjáhkkáhi, giedas

GL/L | Buorre Ájlis Vuojnjanis, gijtto gá ep la aktu. Viehkeda mijájt vuojnnet guhtik
guojmáma gieresvuodajn.

8.

GL | Ájlis Jubmel, guhti I mijájda iellemav vaddám vattáldahkan:

Gijtto gá mijájt gástan duosto
ja mijájt iehkedismállásin nanni.
Lájdđiju mijájt bágut baktu
ja rabá vájmojdimme dasi majt mijájda sidá vaddet.

9.

Oase tjáhkannaddamráhkálvisás ma málssu girkkojage milta

Basádis

Jesus Kristusav vuordatjip.
Jábmema sjevnnjedav boahotá doajátjit.

(1)

Jubmel, ájlis viessusit lip boahám duostotjit dav majt mijájda sidá vaddet.
Jesus Kristusav vuordatjip.
Jábmema sjevnnjedav boahotá doajátjit. Ráhkálip: Rabá dal vájmojdimme,
váj máhttep jáhkon dunji ádástuhteduvvat.

(2)

Ájlis Jubmel, árudiját ávddáj lip tjáhkannam gieresvuodat ja sádnovuodat iejvvitjit.
Jesus Kristusav vuordatjip.
Jábmema sjevnnjedav boahotá doajátjit.
Ráhkádallap: Sálli Vuojňňanisát
ja bigoda majt mijájda sidá vaddet.

Dibde bágut vájmojnimme ruhtsajt dahkat,
váj Kristus mijá lunna viessu, ja sjaddap dujna akta ja duv juohkka ássjen dievnnup.

(3)

Buorre Jubmel,
Jesus Kristusav vuordatjip.
Jábmema sjevnnjedav boahotá doajátjit.
Árudiját ávdán ráhkádallap: Vatte mijájda gullogis bieljiit, gijtte vájmojt ja
dievnastiddje giedajt, váj bessap bágut gullat, buorrevuodat hievedit, ja bágoj ja dagoj
baktu vihtanit stuorruvuodat birra.

Javla

Javllaiehket
Mánáv kruppon mijájda sálliji dan ájlis ijá gá ieňňgila lánástusáv ja ráfev ednamin
lávllun.

Javllabiejvve
Dibddi Bágut almatjin sjaddat ja mijá lusi boahetet gá Kristus, lánestiddjema, riegádij.

Ádájakbiejvve
Lánástusáv ja ráfev sállí Jesusa namán ja mijá siegen ádå jage sisi váttså.

Bigodimeájgge

*Kristusin herlugisvuodat vuojnnep.
Sân la værálda tjuovgga mij gájkka álm mugijda tjuovggá.*

Fásstoájge

*Tjuovvolit
Mijájt gáhtjo Jesusav tjuovotjit,
guhti guodij gájkka ietjas bieles duv dievnutjit.*

*Pasjávnná
Mijálda Jesusav lánastussaj ja ráfáj sálliji.
Suv jábmem iellemav ja sábadusáv vaddá suttojimme ávdås.*

Márjábiejvve

*Hærrájt trávnås vuolus dassali ja låggñiji vuollegattajt. Gijttep Márjá ávdås guhti
værálda lánestiddjev riegedahtij.*

Bæssátja

Jesusav hávdes tjuodtjelahtti ja jábmema fámo badjel vuojtti.

Kristusa vuolggembiejvve

Bárnát Jesus Kristusav aledi ja oalges giehtasit biedji.

Ájlistagá

Dålå njuoktjamijt áhpadisálm mäj badjel sálliji ja sijáv Ájlis Vuojññanisájniet dievddi.

Gálmaktesvuoda ájge - Ábbálasj

*Mijálda la rijkat Jesus Kristusav baktu sállim
ja mijájt gáhtjo Ájlis Vuojññanisát baktu jáhkkuj ja dievnumij*

*Sjivnnjádusá biejvve
Vuojññanisát sállim, ja hægga sjaddá.
Ednama árudijáv ádstuhtá ja mijájt buorre vaddásij gallidahtá.*

Olsok

*Sáhkguoddjiddit sálliji ruossa merkav dáppe nuorttan tsieggijit.
Dibdá mijájt vuojnnet dav fámov mij sjebtjesvuodan álliduvvá.*

Buorádus- ja ráhkálvisbiejvve
*Mijájda luojtá suttojdimme ándagis
ja mijájt bæjvállattjat gáhtjo buorádussaj.*

Gájkka ájllisij biejvve
*Gijttep duv sijáj diehti gudi li buorre doarov dárrom, jávsádam ja jáhkon bissum.
Dån la mijájda ihkeva mihtov ietjat lusi biedjam.*

Gájkka ájllisij sádnábiejvve / Mujttobiejvve / Girkkojage maņemus sádnábiejvve
*Dån la vuostasj ja maņemus.
Ármmut la doajvvuma ja jaskadussama.*

Skalloláhkám

*Mijájt gástan duosto
ja mijá lunna biso gájka iellema biejvijt.*

Sámij álmukbiejvve ja moarmesmánó 17. biejvve

*Dån la gáhttjum gájkka ednama álmugav aktan liehket ja viessot ráfen ja
rievtugisvuodan.*

Rievtesferdukvuoda ja ráfe ávdás / doalvoduvvij sádnábiejvve / snjuktjamáno 8. biejvve / moarmesmánó 1. biejvve

*Gájkka almatijit la gávánit sjivnnjedam.
ja gáhtjo mijájt almasjárrov suoddjitit.*

10.

Bájkálattjat hiebaduvvam tjáhkánaddamráhkálvis

*Ájnegas jubmeldievnastusájn bæssá adnet ietjá tjáhkánaddamráhkálvisájt gá dájnt ma
li dánná. Ráhkálvis máhttá moattet sajés viettjaduvvat, jali bájkálattjat tjáleduvvat.*

1. Ráhkálvis galggá gávvidit girkkuma jáhkov ja dábdástusáv ja dánná galggá liturgijalasj ja poesijalasj guoddelisvuohhta.
2. Ájnnašamos ráhkálvisán la bágoj tjielggit jut aktan lip Jubmela árudijá ávdán, aktisasjuohthan, aktugasj ulmutjin ja oassen sjivnnjádusás. Ráhkálvis galggá ávdán buktet vuorddemusáv ja ávov gá galggap bessat Jubmelav iejvvit jubmeldievnastusán.

3. Tjåhkalvisráhkålvis máhtta dættodit duov dáv motijvav, duola degu:

- Sådnebiejvve tjuodtelime biejvven.
- Jesus Kristusa lahka liehket gå suv namán tjåhkanip.
- Jubmela viessuj åhtsålít.
- Gijttogisvuohta gå Jubmel la mijåjt gávnnam ja duosstum.

- Jubmela giedaj sisi gájkká biedjat.
- Gásta mujttádahttem.
- Rabás mielajn duosstot Bágo dagojt iellemijnema
- Báhkuj ja sakramentajda tjåhkanit.
- Gåhttjom vuolgadibmáj ja tjuovvolibmáj.

11.

Tjåhkanaddamráhkålvis sårme jali katastråvffå bále

Gå sårme jali katastråvffå la ládam bájkev, nasjåvnåv jali ietjá sajev væråldin, de la luondulasj dibddet dav vájkkudit tjoaggulviså oajvvejubmeldievnastuså rahpamij.

Dáv birri dahkat gå sårme ja katastråvffå la dakkir jut guosská ålles tjoaggulvissaj, jali sáhka dan birra la oablum navti váj tjoaggulvis dådjat manen dát nammaduvvá. Gå sårme ja surggo guosská avta ulmutij jali någin gallegattjaj de la luondulabbo dáv válldet fárruj tjoaggulviså ráhkålvisaj.

Máhtta avtav jali moadda hiebalgis rámatbågo låhkåt tjåhkanaddamráhkålviså sadjåj, gehtja duola degu Sal 130,1-2; Sal 38,22-23; Sal 44,25-27; Sal 10,1.12b.14

Rámatbågo siegen jali dan sadjåj máhtta ráhkådallat hiebalgis ráhkålvisåv, majt bájkålattjat la hábbmim jali viettjaduvvam Surggojubmeldievnastusås, Vuona girikko Råhkålvisgirjes (gehtja ráhkålvisåv nr. 144, 145, 146 og 163) – jali ietjá gållojs. Råhkålvisan máhtta aj tjuoldeduvvam sálmaværssa aneduvvat, duola degu Norsk salmebok nr. 747, 749, 750, 751 ja 678.

Råhkålvisåv máhtta ålgadit någin bágoj sårme jali katastråvffå birra. Jus rámatbågo aneduvvi de máhtta javllat:

L | Bágojimme e vuorbåstuvå dådjadahkes sælldåsijn. Låhkup danen Rámådis mijå luodjomij ja ráhkålvisaj:

Råhkålviså mañjela máhtta liehket sjåvodisvuohta, mav máhtta návti ålgadit:

L | Lehkup sjåvodisvuodan åjåduusåj ja ráhkålvisåj.

Dan mañjela oajvvadip jubmeldievnastus joarkká Kyrie eleisonijn jali hiebalgis Kyrielitanijijn.